

FIXA

GB

中文

繁中

KR

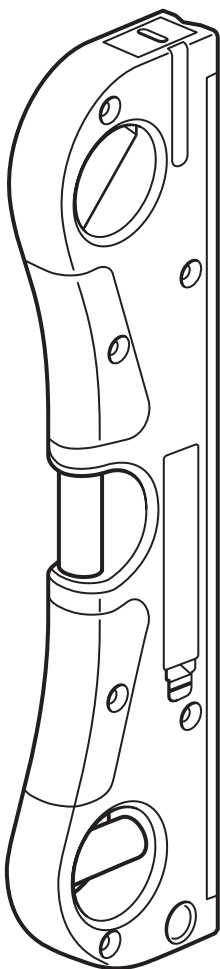
JP

ID

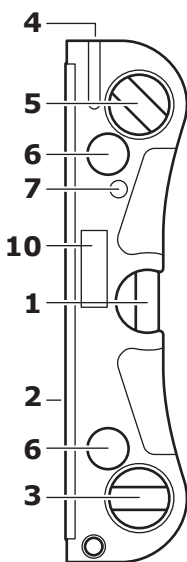
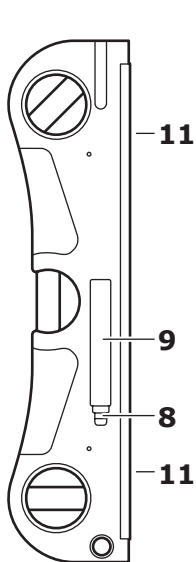
BM

AR

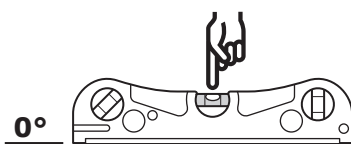
TH



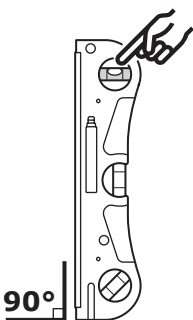
Design and Quality
IKEA of Sweden



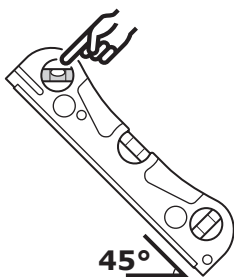
A



B



C



ENGLISH	4
Original instructions	
中文	11
从最初说明翻译过来	
繁中	16
使用說明翻譯	
한국어	21
설명서 원문의 번역.	
日本語	26
説明書の原文から翻訳	
BAHASA INDONESIA	32
Diterjemahkan dari instruksi aslinya.	
BAHASA MALAYSIA	39
Diterjemah daripada arahan asal.	
عربي	46
مترجمة من التعليمات الأصلية.	
ไทย	52
แปลจากคำแนะนำแรกเริ่ม	

FIXA laser spirit level**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Working range to approx.: 3 m (10')

Laser type: 635 nm

Laser class: 2

<1 mW laser output power

Levelling accuracy: $\leq \pm 1.4$ mm/m (1/16")

Weight: 100g (3.5 oz)

LIST OF FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the laser spirit level on the graphic page.

1. Spirit level for horizontal alignment
2. Aluminium supporting surface
3. Spirit level for vertical alignment
4. Exit opening for laser beam
5. Spirit level for 45 degree alignment
6. Supporting points
7. On & Off Switch
8. Latch of battery lid
9. Battery lid
10. Laser warning label
11. Magnets

AREAS OF USE

This laser spirit level may be used for determining and indicating exact horizontal, vertical and 45 degree lines and is also suitable for checking plumb lines and horizontal partitions or surfaces.

The laser spirit level is suitable exclusively for operation in enclosed working sites.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**Safety instructions for laser spirit level**

Keep the laser spirit level away from cardiac pacemakers. The magnets (11) generate a field that can impair the function of cardiac pacemakers.

- **Keep the laser spirit level away from magnetic data medium and magnetically-sensitive equipment.** The effect of the

magnets (11) can lead to irreversible data loss.

Working safely with the laser spirit level is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed. Never make warning labels on the laser spirit level unrecognisable. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- **Caution – The use of other operating or adjusting equipment or the application of other processing methods than those mentioned here, can lead to dangerous radiation exposure.**
- **The laser spirit level is delivered with a warning label in English (marked with the number (10) in the illustration of the laser spirit level on the graphic page).**



- **Before putting into operation for the first time, attach the supplied sticker in your national language over the English warning label.**
- **Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the laser beam yourself (not even from a distance).** This laser spirit level produces class 2 laser radiation according to EN 60825-1. This can lead to other persons being unintentionally blinded.
- **Have the laser spirit level repaired only through qualified specialists using original spare parts.** This ensures that the safety of the laser spirit level is maintained.
- **Do not allow children to use the laser spirit level without supervision.** They could unintentionally blind other persons.

Battery tool use and care

a. Use laser spirit levels only with specifically designated batteries.

Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.

b. When batteries are not in use, keep them away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, FIXA laser spirit level, is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, in accordance with the provisions of the directives 2014/30/EU, 2011/65/EU.

The undersigned is responsible for compilation of the technical documentation and makes this declaration on behalf of IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

ASSEMBLY

Inserting/Replacing the Battery

Use only alkali-manganese batteries. To open the battery lid (9), press the latch (8) in the direction of the arrow and remove the battery lid. Insert the batteries (sold separately). Pay attention to the correct polarity of the batteries according to the representation in the battery compartment. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from one brand and with the identical capacity.

- **Remove the batteries from the laser spirit level when you are not using it for extended periods.** When storing for extended periods, the batteries can corrode and discharge themselves.

INSTRUCTIONS FOR USE

Initial Operation

- **Protect the laser spirit level against moisture and direct sun irradiation.**
- **Do not subject the laser spirit level to extreme temperatures or variations in temperature.** As an example, do not leave it in vehicles for longer periods. In case of large variations in temperature, allow the laser spirit level to adjust to the ambient temperature before putting it into operation.
- **Avoid heavy impact to or dropping of the laser spirit level.** Damage to the laser spirit level can impair its accuracy. After heavy impact or shock, compare the laser line with a known horizontal or vertical reference line.

Switching On and Off

To switch on the laser spirit level, push the On/Off switch (7). Immediately after switching on, the laser spirit level sends a laser beam out of the exit opening (4).

- **Do not point the laser beam at persons or animals and do not look into the laser beam yourself, not even from a large distance.**

To switch off the laser spirit level, push the On/Off switch (7) again.

- **Do not leave the switched on laser spirit level unattended and switch the laser spirit level off after use.** Other persons could be blinded by the laser beam.

MEASURING FUNCTIONS

Note: The specified levelling accuracy applies for the alignment of the laser beam with reference to the spirit levels (1), (3) and (5).

Positioning the laser spirit level

For precise alignment with the spirit levels, the position of the laser spirit level is important.

The specified levelling accuracy is only achieved when the laser spirit level is correctly positioned:

- For horizontal alignment with the spirit level (1), the aluminium supporting surface (2) of the laser spirit level must face downward.
- For vertical alignment with the spirit level (3), the exit opening for the laser beam (4) must face downward.

Aligning with the Laser Line

Horizontal Alignment (see figure A):

Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). The aluminium supporting surface (2) of the laser spirit level must face downward. Align the laser spirit level horizontally with help of the spirit level (1). Picture frames or tiles, as an example, can be aligned alongside the horizontal laser line.

Vertical Alignment (see figure B):

Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). The exit opening for the laser beam (4) must face downward. Align the laser spirit level vertically with help of the spirit level (3). Top and bottom cabinets, as an example, can be aligned alongside the vertical laser line.

Alignment of 45 degree (see figure C):

Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). Align the laser spirit level horizontally with help of the spirit level (5).

Checking Horizontal/Vertical Lines with the Spirit Levels without laser beam

The laser spirit level can be used as a contractors level for checking horizontal or vertical lines, e.g., for the level set-up of a washer or a refrigerator. Position

the laser spirit level with the aluminium supporting surface (2) facing against the surface to be checked. When positioning against horizontal surfaces, the aluminium supporting surface (2) must face downward. When positioning against vertical surfaces, the exit opening for the laser beam (4) must face downward.

MAINTENANCE AND CLEANING

Check the laser spirit level before each time you use it. In case of visible damage or loose components in the interior of the laser spirit level, the safe function is no longer ensured. Keep the laser spirit level clean and dry at all times to ensure proper and safe operation.

Wipe off any debris using a soft cloth, moistened with water. Do not use any cleaning agents or solvents.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Help to protect the environment

Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).



This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment. Please contact the relevant authorities where you live for information about

your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

Disposing of damaged or exhausted batteries

Do not dispose of discarded batteries together with ordinary household waste. In accordance with the law, damaged or exhausted batteries must be taken to the nearest collection point for batteries or a battery management company. Failure to comply with these regulations may render you liable to fine or other penalty.

Information about disposal for users in countries outside the European Union



This symbol applies only within the European Union. Please contact the relevant authorities or retailer in your country for information about the correct method of disposal for this product.

FIXA 费克沙 激光水平仪**技术参数：**

工作范围：约3m(10')

激光类型：635 nm

激光等级：2

<1 mW 激光输出功率

平层精确度： $\leq \pm 1.4 \text{ mm (1/16")/m}$

重量：100克(3.5 oz)

部件列表

产品装置的编号对应图片页上的激光水平仪插图。

1. 用于水平校准的水平仪
2. 铝制支撑表面
3. 用于垂直校准的水平仪
4. 激光束出口
5. 用于45度校准的水平仪
6. 支撑点
7. 开关
8. 电池盖门
9. 电池盖
10. 激光警告标签
11. 磁铁

用途

该激光水平仪可用于确定和标注精确的水平、垂直和45度直线，也可用于检查铅垂线和水平分区或表面。

该激光水平仪仅可用于封闭式的工作区。

基本安全说明**激光水平仪安全说明**

激光水平仪不能靠近心脏起搏器。磁铁（11）产生的磁场会损害心脏起搏器的功能。

- **激光水平仪不可靠近磁性数据存储介质和对磁性敏感的设备。**磁铁（11）的磁性会造成不可撤销的数据丢失。

仔细阅读操作与安全信息，并严格遵守说明，才可能安全地操作激光水平仪。务必保持激光水平仪上的警告标签清晰可见。保留本使用说明。

- 警告-若使用其他操作或调节设备，或使用非此处提及的处理方法，可能会受到危险的辐射。
- 激光水平仪附有英文的警告标签（图片页上的激光水平仪插图中标注了（10））。



- 第一次使用前，把随附的中文标签贴在英语警告标签上。
- 不要把激光束对准人或动物，（即使在远处）也不要直视激光束。根据EN 60825-1，该激光水平仪产生2级激光辐射，会无意中致使他人失明。
- 只有合格的专业人员使用正品配件才能维修激光水平仪。这才能保证激光水平仪的安全。
- 在无人监管的情况下，不可让孩子使用激光水平仪。他们可能无意中使他人失明。

电池工具的使用和护理

激光水平仪只能使用指定的电池。

使用其他电池组可能造成意外伤害，甚至引发火灾。

电池组闲置不用时，请确保其远离其他金属物体，例如纸夹、硬币、钥匙、指甲钳、螺钉或者其他小型金属物体，以免在电池组正负极之间构成连接，导致电池短路。电池短路会引发燃烧或者火灾。

合格声明

我们承诺，FIXA 费克沙 激光水平仪符合下述标准或标准文件，如有任何问题，我们将承担全部责任：EN 60825-1：2014，EN:61326-1:2013，符合下列指令规定：2014/30/EU，2011/65/EU。

下方签字人员负责技术文件汇编，并代表IKEA of Sweden AB做出此项声明。

Älmhult 2017.03.30

Daniel Jimenez
Business Area Manager

IKEA of Sweden AB

组装

插入和更换电池

只能使用碱性猛电池。朝着箭头方向按下盖门（8），可打开电池盖（9），然后取下。插入电池（须另购）。注意电池槽上表明的电池极性。务必同时更换所有电池。只能使用同一品牌和相同电量的电池。

- **若激光水平仪长期不用，则拆下电池。**若长期存放，电池会腐蚀和自动放电。

使用说明

最初操作

- **激光水平仪应放在干燥地方，并避免太阳直射。**
- **不要把激光水平仪至于温度极端或经常变化的环境中。**例如，不要长期置于车辆中。若温度大幅变化，可在使用前先让激光水平仪适应周围温度。
- **避免激光水平仪受到重击或坠落。**受损激光水平仪的精度可能会降低。受重击后，比对激光束与已知的水平或垂直参考线。

开关

推动开关（7）可打开激光水平仪。激光水平仪打开后，出口（4）会立即射出激光束。

- **不要把激光束对准人或动物，也不要直视激光束（即使在远处也不可直视。）**

再次推动开关（7）可关闭激光水平仪。

- **无人看管时不要把激光水平仪打开，使用后应把仪器关闭。**激光束可能会导致他人失明。

测量功能

注意：规定的校平精度要求激光束根据水平仪（1）、（3）和（5）进行校准。

定位激光水平仪

激光水平仪的位置对于精确校准非常重要。只有激光水平仪正确放置时，才能达到指定的校平精度。

- 激光水平仪的铝制支撑表面（2）必须面朝下放，这样才可实现水平校准（1）。
- 垂直校准（3）要求激光束出口面朝下方。

根据激光线校准

水平校准（见图A）：把激光水平仪的两个支撑点（6）用钉子（不含）固定在墙上，或用磁铁（11）固定在磁性表面上。激光水平仪的铝制支撑表面（2）必须面朝下。借助水平仪（1）水平校准激光水平仪。相框或瓷砖等可沿着水平激光线对齐。

垂直校准（见图B）：把激光水平仪的两个支撑点（6）用钉子（不含）固定在墙上，或用磁铁（11）固定在磁性表面上。激光束出口（4）必须面朝下。借助水平仪（3）垂直校准激光水平仪。顶柜或底柜等可沿着垂直激光线对齐。

45度角校准（见图C）：把激光水平仪的两个支撑点（6）用钉子（不含）固定在墙上，或用磁铁（11）固定在磁性表面上。借助水平仪（5）水平校准激光水平仪。

借助无激光束的水平仪检查水平/垂直线

激光水平仪可用作承包商水平仪，检查水平或垂直线，例如水平安装洗碗机或冰箱。把激光水平仪的铝制支撑表面（2）面向须检查的表面放好。若须检查垂直表面，则铝制支撑表面（2）必须面朝下。放在垂直表面上时，激光束出口（4）必须面朝下。

清洁保养说明

每次使用前请检查激光水平仪。如果激光水平仪有可见损坏或内部零件松掉，则不能保证安全使用。

保持激光水平仪清洁高燥，以确保正确和安全使用。

用柔软的湿布擦去碎屑。不要使用任何清洁剂或溶剂。

环保处理说明

帮助保护环境

对于家庭，关于环保、安全地处理电气和电子设备的信息，请参照WEEE指令（废旧电器电子设备指令）。



电器和电子产品上的该符号以及产品所附的相关文件，表示该类产品不能与普通家庭垃圾一起丢弃。该类产品必须送去指定的回收点免费回收、处理和再次循环使用。在一些国家，也可以将产品送回出售点，购买新的替代产品。通过正确处理此产品，您可以在帮助保护珍贵的自然资源，并减少因不负责任地处理和管理垃圾而对人类健康和环境造成的负面影响。请联系当地相关部门，咨询关于本地WEEE回收点的信息。根据法律，未经许可，擅自胡乱处理此类废弃物，可能会被罚款或受到其他惩罚。

废旧电池的处理

废旧电池不能与普通家庭垃圾一起处理或丢弃。根据法律，废旧电池必须送去电池回收处或电池管理公司。如不能遵守这些规定，您可能被罚款或受到其他处罚。

欧盟以外国家用户应了解的垃圾处置信息



该标记仅用于欧盟内部。请联系本国的相关机构或零售商，获取正确处置该产品的相关信息。

FIXA雷射水平儀

技術規格

工作範圍約3公尺

雷射二極體波長：635 nm

雷射裝置等級：2

雷射輸出功率：<1 mW

水平準確度： $\leq \pm 1.4 \text{ mm/m}$

重量：100公克

產品部位名稱

依產品圖編號，各部位名稱如下：

1. 水平校準線
2. 鋁質底面
3. 垂直校準線
4. 雷射光線射出孔
5. 45度校準線
6. 支撐點
7. 電源開關
8. 電池蓋鎖
9. 電池蓋
10. 雷射警告標籤
11. 磁鐵

使用區域

此雷射水平儀可測量和指出精確的水平線、垂直線和45度線，也適合檢查鉛錘線、水平分割或表面。

此雷射水平儀只可在封閉的工作空間使用。

般安全說明

安全說明



因磁鐵(11)產生的磁場會損害心律調整器的功能，擺放雷射水平儀時務必遠離心律調節器。

- 雷射水平儀須遠離磁性資料儲存機器和對磁性敏感的設備，以免磁鐵(11)造成資料遺失。

務必仔細閱讀安全說明，並依照指示安全地操作雷射水平儀。不可移除或毀損雷射水平儀上的警告標籤。妥善保存說明書，以供參考。

- 警告–使用此說明書所指定以外的操作、調整，可能導致暴露於雷射光線的風險。
- 此雷射水平儀附英文警告標籤(10)。



- 第一次使用前，先將繁體中文警告標籤貼紙黏貼在英文警告標籤上。
- 不可將雷射光線對準人或動物，並不可凝視雷射光線(即使是長距離)。依據相關規定 EN 60825-1，此雷射水平儀可產生等級2的雷射光線，若使用不當，可能會導致嚴重傷害。
- 須由專業人員使用原廠的備用零件維修，以確保雷射水平儀的使用安全。
- 不可讓兒童獨自操作此雷射水平儀，以免造成嚴重傷害。

電池式工具使用與保養說明

a. 只能使用指定的電池。

使用其他電池可能造成傷害和火警的危險。

b. 電池不使用時，須避免接觸可能導電的金屬物件，如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物。若電池接頭短路，可能會造成燒毀或火警的危險。

符合法規聲明

特此證明FIXA雷射水平儀符合下列標準或標準文件：EN 60825-1: 2014、EN:61326-1:2013，符合指令規定2014/30/EU、2011/65/EU。

IKEA特以此簽名證明此技術資料內容由IKEA of Sweden AB提供。

Älmhult 2017.03.30

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Daniel".

Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

組裝

安裝/更換電池

只能使用鹼錳電池。依箭頭方向按壓蓋鎖(產品圖號碼8)，打開並拆下電池蓋(9)，再安裝電池(需另購)。安裝時務必確認電池槽所標示的正負極方向。更換電池時須同時更換所有電池。只能使用同廠牌、同容量的電池。

- **長時間不使用時，需拿掉電池**，以免因長期存放而致使電池鏽蝕和電量流失。

使用說明

第一次使用

- **雷射水平儀不可擺放在潮濕及陽光直射的地方。**
- **不可將雷射水平儀置於溫度變化過大的環境。**舉例來說，不可將水平儀長時間放在車上。為避免暴露於溫度變化過大的環境，開始操作前，須讓水平儀自動調整適應周遭溫度。
- **避免重壓或掉落**，若雷射水平儀損壞，會影響其準確度。水平儀不小心受到重壓或撞擊後，須立即與水平或垂直基準線對照是否準確。

電源開關

按壓電源開關鍵(7)，即可打開電源。電源開啟後，雷射光線射出孔(4)會立即發射出雷射光線。

- **不可將雷射光線直射眼睛，或將雷射水平儀置於讓任何人有意或無意凝視雷射光線(即使是長距離)的地方**，以免導致嚴重傷害。

再按壓一次電源開關鍵，即可關掉電源(7)。

- **在電源開啟狀態下，不可讓雷射水平儀離開視線。**使用後，須立即將電源關閉，以免導致其他人因雷射光線而受到嚴重傷害。

測量功能

注意：經由水平儀的校準線(1)、(3)和(5)測量所發射出的雷射光線，即是正確的水平基準線。

擺放說明

為能測量準確的水平基準線，雷射水平儀的擺放位置非常重要。

正確的擺放雷射水平儀，才能測得準確的水平基準線。

- 將水平儀的鋁質底面(2)朝下，即能測得水平校準線(1)。
- 將水平儀的雷射光線射出孔(4)朝下，即能測得垂直校準線(3)。

雷射基準線功能

測量水平校準線(圖示A)：先把大頭針(不含)運用兩個支撐點(6)將雷射水平儀固定在牆上；或利用水平儀的磁鐵(11)，將雷射水平儀固定。雷射水平儀的鋁質底面(2)朝下，即能透過水平校準線(1)，調整水平基準線，以便沿著雷射水平線掛置畫框或黏貼磁磚。

測量垂直校準線(圖示B)：先把大頭針(不含)運用兩個支撐點(6)將雷射水平儀固定在牆上；或利用水平儀的磁鐵(11)，將雷射水平儀固定。雷射光線射出孔(4)須朝下，即能透過垂直校準線(3)，調整垂直基準線，以便沿著雷射垂直線固定壁櫃和底櫃。

測量45度校準線(圖示C)：先把大頭針(不含)運用兩個支撐點(6)將雷射水平儀固定在牆上；或利用水平儀的磁鐵(11)，將雷射水平儀固定。再透過45度校準線(5)，水平調整基準線。

用水平儀檢查水平/垂直基準線

此雷射水平儀可做為一般(非雷射)水平儀，檢查水平或垂直基準線，如洗碗機或冰箱是否水平。你可將鋁質底面(2)朝下擺放雷射水平儀。若要將水平儀水平擺放，鋁質底面(2)須朝下。若要將水平儀垂直擺放，雷射光線射出孔(4)須朝下。

保養與清潔

每次使用雷射水平儀前須先檢查內部零件是否受損或鬆脫，以確保使用安全。

雷射水平儀務必保持乾淨及乾燥，以確保可正常及安全操作。

清潔時可用軟布沾水擦掉碎屑。不可使用任何清潔劑或溶劑。

環保處理說明

有助於保護環境

處理廢棄家用電子電機設備的相關資訊，符合廢棄電子電機設備指令(WEEE)的規定。



電子電機產品和所附文件上的這個符號，代表這些產品不可當作一般家用廢棄物丟棄。廢棄的電子電機產品須送至回收站，回收人員會免費接收及適當處理這些產品。在某些國家，購買同款的新產品時，同時需將廢棄產品送回銷售地點。適當的處理廢棄產品可幫助節省珍貴的天然資源，並消除不當丟棄處理廢棄物對健

康及環境所產生的負面影響。若想取得廢電器電子設備回收站的相關訊息，請聯絡當地的相關機構。不當處理此類廢棄物，可能會依法處以罰金或其他刑責。

丟棄損耗電池

不可將損耗電池當作一般家用廢棄物丟棄。依據相關法律規定，損耗電池須送至回收站。不當處理此類廢棄物，可能會依法處以罰金或其他刑責。

非歐盟國家丟棄廢棄物相關資訊。



此符號只適用於歐盟地區。若想取得廢電器電子設備回收站的相關訊息，請聯絡當地的相關機構。

FIXA 레이저 수평기

제품사양

작동 범위: 약 3m

레이저 종류: 635 nm

레이저 등급: 2

<1 mW 레이저 출력

정확도: $\leq \pm 1.4$ mm/m

중량: 100g

기능

각 번호는 그림 페이지에 제시된 제품 그림의 번호와 일치합니다.

1. 수평 배열용 수준기
2. 알루미늄 지지면
3. 수직 배열용 수준기
4. 레이저 빔 구멍
5. 45도 배열용 수준기
6. 지지점
7. 전원 스위치
8. 전지 뚜껑 래치
9. 전지 뚜껑
10. 레이저 경고 라벨
11. 자석

용도

이 레이저 수평기는 완벽한 수평, 수직, 45도 선을 알아보고 표시하는 데 사용할 수 있으며 다림줄과 수평분할 또는 표면을 확인하는 데도 적합합니다.

이 레이저 수평기는 실내 현장에서 사용하도록 특별히 제조되었습니다.

안전 사항

레이저 수평기 안전 설명



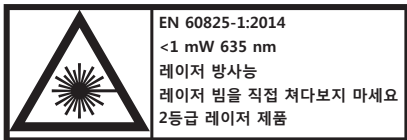
심장 페이스메이커와는 가까이 두지 마세요.
페이스메이커의 기능을 손상시키는 자기장을 자석 (11)이 만들어냅니다.

- **마그네틱 데이터 매체와 자성에 민감한 기구와 가까이 두지 마세요.** 자석 (11)으로 인해 돌이킬 수 없는 데이터 손실이 발생할 수 있습니다.

사용 방법과 안전 설명을 완전하게 숙지한 상태에서 레이저 수평기를 반드시 설명서에 따라 사용해야만 안전할 수 있습니다. 제품에

표시된 경고문이 지워지지 않도록 하세요.
설명서를 잘 보관하세요.

- 주의 - 여기서 언급된 것과는 다른 기구 또는 처리 방법을 사용하면 위험한 방사능에 노출될 수 있습니다.
- 제품에는 영어 경고문 (그림 페이지 그림 (10)번)이 표기되어 있습니다.



- 처음 사용하기 전에 사용자의 언어로 된 경고문을 영어 경고문 위에 붙이세요.
- 사람이나 동물을 향해 레이저 빔을 발사하지 말고 본인도 직접 쳐다보면 안됩니다 (거리를 두고 보는 것도 안됩니다). 이 레이저 수평기는 EN 60825-1에 의거, 2등급 레이저 방사능을 발산하는 제품입니다. 의도하지 않은 실명으로 이어질 수 있으니 주의하세요.
- 제품 수리는 전문가가 오리지널 부품만 사용하여 실시해야 제품의 안전성이 보장될 수 있습니다.
- 아이들이 제품을 감독없이 사용하지 못하도록 하세요. 의도와는 무관하게 다른 사람을 실명시킬 수가 있습니다.

전지작동공구 사용과 관리

a. 레이저 수평기에는 지정된 전지만 사용하세요.

다른 전지를 사용하면 부상과 화재의 위험이 있을 수 있습니다.

b. 전지를 사용하지 않을 때는 종이클립, 동전, 열쇠, 못, 나사, 작은 금속 물체 등의 금속 물체와 가까이 두지 마세요. 단자끼리 연결될 수 있습니다. 전지 단자가 합선될 경우, 화상이나 화재의 원인이 될 수 있습니다.

적합성 선언

IKEA는 단독 책임 하에 FIXA/픽사 레이저수평계가 다음 표준 또는 표준화된 문서를 준수함을 선언합니다. EN 60825-1:2014, EN:61326-1:2013, 지침 2014/30/EU, 2011/65/EU의 조항을 따름.

아래 서명자는 기술 문서의 편집을 담당하며 IKEA of Sweden AB를 대신하여 이를 선언합니다

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

조립

전지 끼우기/교체하기

알카리망간전지만 사용하세요. 전지 뚜껑 (9)을 열려면 래치 (8)를 화살표 방향으로 누르고 전지 뚜껑을 제거하세요. 전지 (별매)를 끼워 넣습니다. 전지 칸의 표시에 따라 전지 극을 맞춰서 끼우세요. 전지를 교체할 때는 모든 전지를 한꺼번에 교환해야 합니다. 또한, 동일한 브랜드 제품이어야 하며 용량도 같은 전지만 사용하도록 하세요.

- **레이저 수평기를 오랫동안 사용하지 않을 예정이라면 제품에서 전지를 빼놓으세요.** 장기간 보관할 때, 전지가 부식되고 방출이 일어날 수 있습니다.

사용 설명서

작동 준비

- 레이저 수평기를 수분과 직사광선으로부터 보호하세요.
- 레이저 수평기를 극한의 기온이나 극심한 기온 변화에 노출시키면 안됩니다. 예를 들어 차량 안에 장기간 방치하지 마세요. 기온의 변화가 클 경우, 작동 전에 상온에 적응시킨 후에 사용하세요.
- **강한 충격이나 추락에 주의하세요.** 파손되면 정확도가 떨어질 수 있습니다. 강한 충격이나 쇼크가 발생했을 경우, 수평 또는 수직 참고선과 레이저선을 비교해보세요.

전원 조작

레이저 수평기의 전원을 켜려면 전원 스위치 (7)를 누르세요. 전원과 동시에 입구(4)를 통해 레이저 빔이 발사됩니다.

- 레이저 빔을 사람이나 동물을 향해 발사하지 말고 사용자 본인도 멀리 떨어지 거리에서라도 직접 보지 마세요.

제품 전원을 끄려면 전원 스위치 (7)을 다시 누르세요.

- 전원이 켜진 상태에서 레이저 수평기를 방치하지 말고 사용 후에는 반드시 전원을 끄세요. 레이저빔으로 인한 실명의 위험이

있습니다.

측량 기능

주의: 제품 규격에 명시된 정확도는 (1), (3), (5)의 수준기와 레이저빔 사이의 배열에 따라 달라질 수 있습니다.

레이저 수평기의 위치

스피릿 수준이 정확하기 위해서는 레이저 수평기의 위치가 중요합니다.

제품 규격상의 정확도는 수평기가 바르게 위치하는 것을 전제로 합니다.

- 수평 수준 (1)을 측정하려면 레이저 수평기의 알루미늄 지지대(2)이 아래를 향하도록 놓습니다.
- 수직 수준 (3)을 측정하려면 레이저 빔(4)의 구멍을 아래를 향하도록 하세요.

레이저 선으로 배열하기

수평 배열 (그림 A 참고): 레이저 수평기와 두 개의 지지점 (6)을 핀 (별도)을 이용하여 벽에 배치하거나 자석 (11)을 이용해 자석면에 놓습니다. 수평기의 알루미늄 지지대는 아래를 향하도록 놓습니다. 수준기 (1)를 참고하여 수평기를 수평으로 배열합니다. 액자나 타일 등을 수평 레이저 선을 따라 배열하는 데 도움이 됩니다.

수직 배열 (그림 B 참고): 레이저 수평기와 두 개의 지지점 (6)을 핀 (별도)을 이용하여 벽에 배치하거나 자석 (11)을 이용해 자석면에 놓습니다. 레이저 빔의 구멍 (4)이 아래를 향하도록 놓습니다. 수준기 (3)를 참고하여 수평기를 수직으로 배열합니다. 상단과 하단 캐비닛 등을 수직 레이저 선을 따라 배열하는 데 도움이 됩니다.

45도 배열 (그림 C 참고): 레이저 수평기와 두 개의 지지점 (6)을 핀 (별도)을 이용하여 벽에 배치하거나 자석 (11)을 이용해 자석면에 놓습니다. 수준기 (5)를 참고하여 수평기를 수평으로 배열합니다.

레이저 사용하지 않고 스피릿 수준기로 수평/수직선 확인하기

레이저 수평기는 수평 또는 수직선을 확인하기 위한 도구로 세탁기 또는 냉장고 등을 설치할 때 유용하게 사용할 수 있습니다. 수평기의 알루미늄 지지대 (2) 뒷면이 확인 대상의 표면과 맞닿도록 놓습니다. 수평면을 측정할 때는 알루미늄 지지대(2)가 아래를 향하도록 놓고, 수직면을 측정할 때는 레이저 빔 구멍 (4)이 아래를 향하도록 놓고 사용하세요.

관리 및 청소

사용하기 전에 항상 제품을 확인하세요. 눈에 보이는 파손이나 수평기 내부에 느슨해진 부품이 있다면 기능의 안전성이 더 이상 보장되지 않습니다.

제품의 청결을 유지하고 물에 젖지 않도록 주의해야 안전한 작동이 가능합니다.

부드러운 천에 물을 묻혀서 이물질을 닦아내세요. 세제나 용액을 사용하지 마세요.

환경친화적인 폐기 방법

환경을 보호합시다

(일반 가정용) 전기와 전자 제품의 폐기 (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE) 관련 친환경적인 폐기 방법에 대한 정보.



제품과 같이 제공되는 문서에 이 기호가 있다면 이는 사용했거나 수명이 거의 다한 전기 전자 제품은 일반 쓰레기와 함께 버려서는 안된다는 표시입니다. 올바른 폐기, 처리, 회수, 재활용을 위해서는 지정된 수거점으로 제품을 갖고 가서 무료로 버릴 수 있습니다. 어떤 나라에서는 새 제품을 구매하는 조건으로 사용한 제품을 해당 업체에 폐기할 수 있도록 해주기도 합니다. 제품을 올바르게 폐기해야 귀중한 자원을 절약하고 부적절한 쓰레기 폐기와 처리로 인해 발생할 수 있는 잠재적으로 부정적인 영향을 막아 사람들의 건강과 환경을 보호할 수 있습니다. 가까운 지정 WEEE 수거점에 대한 정보는 관할기관에 문의를 하세요. 이 제품을 잘못 폐기하면 해당 국가의 법에 따라 처벌을 받을 수도 있습니다.

파손되거나 다 사용한 전지 버리기

전지는 일반 쓰레기와 같이 버리면 안됩니다. 법에 따라, 파손되거나 다 사용한 전지는 가까운 수거점이나 전지관리사에 회수해야 합니다. 이 규정을 준수하지 않을 경우, 벌금 또는 기타 처벌을 받을 수 있습니다.

EU 외의 국가 사용자를 위한 폐기 정보



이 표시는 EU 내에서만 적용됩니다. 이 제품을 올바르게 폐기하는 방법에 관해서는 관련 당국이나 판매점으로 문의하세요.

FIXA/フィクサ レーザー水準器

仕様

レーザー認識距離：約3m
レーザー波長：635nm
レーザークラス：2
レーザー出力：<1mW
レーザー精度： $\leq \pm 1.4\text{mm/m}$
重量：100g

各部の名称

下記の番号は、図解ページに記載の製品イラストに振られた番号に対応しています。

1. 水平気泡管
2. アルミニウム測定基準面
3. 垂直気泡管
4. レーザー照射口
5. 45度気泡管
6. 支点
7. 電源スイッチ
8. 電池カバーのつまみ
9. 電池カバー
10. 警告ラベル
11. マグネット

用途

このレーザー水準器は、水平・垂直・45度の測定・表示、および水平・垂直線や水平面の確認にお使いいただけます。
本製品は室内での使用に適しています。

安全上のご注意

レーザー水準器の使用に関する安全上のご注意



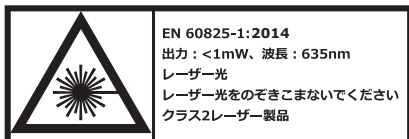
レーザー水準器を心臓ペースメーカーに近づけないでください。マグネット（11）から発せられる磁気により、心臓ペースメーカーが誤作動するおそれがあります。

- レーザー水準器を磁気記録媒体や磁気の影響を受けやすい機器などに近づけないでください。マグネット（11）の磁気の影響でデータが消失するおそれがあります。

本製品を安全にお使いいただくために、記載の取扱説明および安全上の注意事項を最後までよくお読みになり、必ずその指示に従ってください。本体の警告ラベルは、いつもはっきり見えるようにしてください。この説明書

は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

- **注意** - この説明書に記載されていない測定・調節機器を使用したり、本製品を説明書の指示とは異なる誤った方法で使用すると、放射線被爆のおそれがあります。
- ご購入時、本体には英語の警告ラベルが貼付されています（図解ページに記載の製品イラストの(10)を参照）。



- 本製品を初めてご使用になる前に、ご自分の使用言語で書かれた付属の警告ラベルを英語の警告ラベルの上に貼ってください。
- レーザー光を人や動物に向けたり、レーザー光を見つめたりしないでください（距離が離れている場合でも）。本製品のレーザー放射レベルはクラス2です（欧州規格 EN 60825-1に準拠）。レーザー光が誤って目に当たると、失明するおそれがあります。
- 本製品を安全にお使いいただくために、修理は必ず専門店に依頼し、交換部品は純正品のみをご使用ください。
- お子さまがご使用になる場合には、必ず、保護者や使用方法をよく理解した大人が付き添ってください。レーザー光を誤って人の目に当てると、失明を引き起こすおそれがあります。

電池の使用上の注意

a. 指定の電池以外は使用しないでください。指定外の電池を使用すると、ケガや火災の原因となります。

b. 電池を保管する際は、クリップやコイン、鍵、釘、ネジなどの金属と接触させないようにしてください。金属で電池のプラス極とマイナス極が接続されると、電池がショートしてヤケドや火災につながるおそれがあります。

適合宣言書

イケアは本製品（FIXA/フィクサ レーザー水準器）が下記の規格に適合することを全責任をもって宣言します：EN 60825-1:2014、EN 61326-1:2013（2014/30/EU、2011/65/EU指令に準拠）。

以下の署名者が技術文書の編成責任者であり、IKEA of Sweden ABを代表してこれを宣言します。

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

電池の装着について

電池の挿入・交換方法

本製品には必ず、アルカリマンガン電池をご使用ください。電池カバーのつまみ（8）を矢印の向きに押して電池カバー（9）を開け、取り外します。電池（別売り）をスロットにセットします。このとき、レーザー水準器のプラス極とマイナス極の表示と、電池のプラス極とマイナス極の向きがきちんと合っているか確認してください。電池を交換する際は、一度にすべての電池を交換してください。電池は必ず、同じメーカー・容量のものをご使用ください。

- **本製品を長期間使用しないときは、電池をレーザー水準器から取り外してください。**
電池を入れたまま長期間放置すると、電池が腐食したり消耗するおそれがあります。

使用上の注意

以下の注意事項を守ってください

- **湿気のある場所や直射日光の当たる場所では使用・保管しないでください。**
- **本製品を極端な高温・低温下や激しい温度差にさらさないでください。**たとえば、乗物の中に長期間放置したりしないでください。温度差の激しい環境で使用する際は、使用する場所の気温に慣らしてからご使用ください。
- **本製品に強い衝撃を与えたり、落下させたりしないでください。**損傷を受けると精度が低下するおそれがあります。強い衝撃や振動を与えてしまった場合は、正しい水平・垂直線とレーザーの線を照らし合わせて、精度に狂いがないか確認してください。

電源スイッチの操作方法

電源スイッチ（7）を押すと、レーザーの電源が入り、レーザー照射口（4）からレーザー光が照射されます。

- レーザー光を人や動物に向けたり、レーザー光を見つめたりしないでください。たとえ距離が離れている場合でもレーザー光を見つめてはなりません。

電源スイッチ（7）をもう一度押すと、レーザーの電源が切れます。

- レーザー水準器のスイッチを入れたまま放置しないでください。ご使用後は必ず電源を切ってください。レーザー光が誤って目に当たると、失明するおそれがあります。

レーザー精度について

注意：記載のレーザー精度は、（1）、（3）、（5）の各気泡管を用いたときのレーザー精度です。

レーザー水準器のセット方法

気泡管を用いて水平・垂直・45度を確認するためには、本体を正しくセットすることが重要です。

記載のレーザー精度は、下記のとおりに本体を正しくセットした場合にのみ達成可能です：

- 気泡管（1）を用いて水平確認をする際は、アルミニウム測定基準面（2）を下に向けてください。
- 気泡管（3）を用いて垂直確認をする際は、レーザー照射口（4）を下に向けてください。

レーザーを使って水平・垂直・45度を確認するには

水平確認（図A参照）：2つの支点（6）の付いた面を壁に当て、ピン（製品には付属していません）で本体を固定します。金属面には、マグネット（11）の付いた面を当てて固定します。このとき、必ずアルミニウム測定基準面（2）が下向きになるようにセットしてください。気泡管（1）の水平を確認して、レーザー水準器を水平にセットします。水平のレーザー光に沿って、ピクチャーフレームやタイルなどを水平に並べられます。

垂直確認（図B参照）：2つの支点（6）の付いた面を壁に当て、ピン（製品には付属していません）で本体を固定します。金属面には、マグネット（11）の付いた面を当てて固定します。このとき、必ずレーザー照射口（4）が下向きになるようにセットしてください。気泡管（3）の水平を確認して、レーザー水準器を垂直にセットします。垂直のレーザー光に沿って、キャビネットを垂直に積み重ねられます。

45度確認（図C参照）：2つの支点（6）の付いた面を壁に当て、ピン（製品には付属していません）で本体を固定します。金属面に

は、マグネット（11）の付いた面を当てて固定します。気泡管（5）の水平を確認して、レーザー水準器を45度にセットします。

気泡管を使って水平・垂直の確認をするには （レーザー光を使用しない場合）

このレーザー水準器は、施工時に洗濯機や冷蔵庫を水平に設置するなど、水平・垂直の確認にお使いいただけます。アルミニウム測定基準面（2）を確認したい面に向けて、レーザー水準器をセットしてください。水平面を確認する場合は、必ずアルミニウム測定基準面（2）を下に向けてください。垂直面を確認する場合は、必ずレーザー照射口（4）を下に向けてください。

メンテナンス・お手入れ方法

毎回ご使用前に製品に異常がないか点検してください。表面になんらかの損傷が見られる場合や、内部の部品が緩んだり外れたりしている場合には、製品の安全性が保証できません。

本製品を正しく安全にお使いいただくために、レーザー水準器はいつも清潔に保ち、湿度の高い場所や水気のある場所で使用・保管しないでください。

水で湿らせた柔らかい布でゴミや汚れを拭き取ってください。洗剤や溶剤は使用しないでください。

環境に配慮した廃棄方法について

環境を守るために

電気・電子機器の廃棄に関するEUのWEEE指令（個人向け）



製品本体や取扱説明書にこのシンボルマークが表示された電気・電子機器は、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があります。正しい廃棄、処理、再利用、リサイクルのため、指定された回収場所までお持ちください。国によっては、新しい同等品を購入する際に、古い製品を業者が引き取ってくれる場合があります。適切に廃棄・処理することは、貴重な資源の節約になるうえ、不適切な廃棄や処理による人体や環境への悪影響を未然に防止することにもつながります。お近くの電気・電子機器廃棄物の回収場所については、お住まいの自治体にお問い合わせください。これらの製品の違法廃棄により処罰されることがあります。

破損・使用済電池の廃棄方法

使用済みの電池は、一般の家庭ゴミとして廃棄しないでください。法規に従って、破損・使用済電池は、お近くの専用回収場所もしくは電池販売店にお持ち込みいただく必要があります。違法廃棄により処罰されることがあります。

EU以外の地域における廃棄に関する情報

このシンボルマークはEU域内でのみ適用されます。本製品を廃棄する際は、所在地の自治体もしくは製品を購入した代理店まで正しい廃棄方法についてお問い合わせください。

Pengukur laser FIXA**SPEKIFIKASI TEKNIKAL**

Rentang kerja kira-kira: 3 m

Jenis Laser: 635 nm

Kelas laser: 2

<1 mW Laser daya output

Akurasi Levelling: $\leq \pm 1,4$ mm / m

Berat: 100g

DAFTAR FITUR

Penomoran produk fitur yang ditampilkan mengacu pada ilustrasi pengukur laser pada halaman grafis.

1. Waterpas untuk penyebarisan horisontal
2. Permukaan yang menyokong aluminium
3. Waterpas untuk penyebarisan vertikal
4. Bukaan keluar untuk sinaran laser
5. Waterpas untuk penyebarisan 45 derajat
6. Titik sokongan
7. Tombol on & off
8. Kait penutup baterai
9. Tutup baterai
10. Label peringatan laser
11. Magnet

AREA PENGGUNAAN

Pengukur laser ini dapat digunakan untuk menentukan garisan mendatar, menegak dan 45 derajat, serta ia juga sesuai untuk memeriksa garis tegak dan sekatan atau permukaan mendatar. Pengukur laser ini sesuai untuk digunakan secara eksklusif di kawasan kerja yang tertutup.

PETUNJUK KESELAMATAN UMUM**Instruksi keamanan alat laser pengukur**

Jauhkan alat laser pengukur dari alat pacu jantung. Magnet (11) menghasilkan medan yang dapat mengganggu fungsi alat pacu jantung.

- **Jauhkan alat laser pengukur dari media data magnetik dan peralatan yang sensitif dengan magnet.** Efek dari magnet dapat menyebabkan data hilang.

Bekerja secara aman dengan alat laser pengukur hanya mungkin apabila informasi tentang cara pemakaian dan keamanan dibaca semuanya dan petunjuk-petunjuk di dalamnya diikuti secara ketat. Jangan sampai label peringatan pada alat laser pengukur tidak dapat dibaca. SIMPAN PETUNJUK INI.

- **Perhatian - Penggunaan peralatan operasi atau pengatur lain atau penerapan metode pengolahan selain yang disebutkan di sini, dapat menyebabkan paparan radiasi berbahaya.**
- **Alat laser pengukur disediakan dengan label peringatan dalam bahasa Inggris (ditandai dengan nomor (10) dalam ilustrasi alat laser pengukur pada halaman grafis).**



- **Sebelum dipakai untuk pertama kalinya, pasang stiker yang disediakan dalam bahasa nasional anda di atas label peringatan dalam bahasa Inggris.**
- **Jangan mengarahkan sinar laser pada orang atau hewan dan jangan menatap sinar laser itu sendiri (jangan dilakukan bahkan dari kejauhan).** alat laser pengukur ini menghasilkan radiasi laser kelas 2 berdasarkan EN 60825-1. Hal ini dapat menyebabkan orang lain buta secara tidak sengaja .
- **Pastikan alat laser pengukur diperbaiki hanya oleh spesialis yang berpengalaman dengan menggunakan suku cadang asli.** Hal ini dapat memastikan bahwa keamanan alat laser pengukur tetap dipertahankan.

- **Jangan biarkan anak kecil untuk menggunakan alat laser pengukur tanpa pengawasan.** Mereka bisa membutakan orang lain secara tidak sengaja.

Penggunaan alat baterai dan perlindungan

a. Gunakan tingkat semangat laser hanya dengan baterai khusus yang ditunjuk.

Penggunaan setiap baterai lain mungkin membuat risiko cedera dan api.

b. Bila baterai tidak digunakan, jauhkan mereka dari benda-benda logam lainnya, seperti penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil yang dapat membuat koneksi dari satu terminal ke yang lain. Memotong terminal baterai bersama-sama dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

PERNYATAAN KESESUAIAN

Kami menyatakan dengan tanggung jawab sepenuhnya bahwa produk ini, waterpas laser FIXA, telah sesuai dengan standar atau dokumen yang terstandarisasi berikut ini: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, sesuai dengan ketentuan petunjuk 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Yang bertandatangan di bawah ini bertanggung jawab atas kompilasi dokumentasi teknis dan membuat pernyataan ini atas nama IKEA Swedia AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

PEMASANGAN

Memasukkan/Menukar baterai

Gunakan hanya baterai mangan alkali. Untuk membuka penutup baterai (9), tekan kait (8) dalam arah panah dan lepaskan tutup baterai. Masukkan baterai (dijual terpisah). Perhatikan polaritas yang benar dari baterai sesuai dengan representasi dalam kompartemen baterai. Selalu mengganti semua baterai pada saat yang sama. Hanya gunakan baterai dari satu merek dan dengan kapasitas yang sama.

- **Lepaskan baterai dari alat laser pengukur ketika anda tidak menggunakannya untuk waktu yang lama.** Ketika menyimpan untuk waktu yang lama, baterai dapat menimbulkan korosi dan habis sendiri.

ARAHAN PENGGUNAAN

Pengendalian Awal

- **Lindungi pengukur laser daripada kelembapan dan sinaran terus cahaya matahari.**
- **Jangan dedahkan pengukur laser pada suhu ekstrim atau variasi suhu.** Sebagai contoh, jangan meninggalkannya di kendaraan untuk waktu yang lama. Dalam kasus variasi yang besar dalam suhu, memungkinkan tingkat semangat laser untuk menyesuaikan diri dengan suhu lingkungan sebelum memasukkannya ke dalam operasi.
- **Hindari pengaruh berat atau menjatuhkan pengukur laser.** Kerusakan pada waterpas laser dapat merusak akurasi. Setelah dampak berat atau syok, bandingkan garis laser dengan garis referensi yang dikenal horisontal atau vertikal.

Menyalakan dan memadamkan

Untuk mengaktifkan pengukur laser, tekan tombol On/Off (7). Segera setelah dinyalakan, pengukur laser mengirimkan sinar laser keluar dari pembukaan keluar (4).

- **Jangan arahkan sinar laser pada orang atau hewan dan jangan lihat ke dalam sinar laser sendiri, bahkan dari jarak yang besar.** Untuk menonaktifkan tingkat pengukur laser, tekan tombol On/Off (7) lagi.
- **Jangan meninggalkan pengukur laser yang aktif tanpa pengawasan dan matikan setelah**

digunakan. Orang lain bisa menjadi oleh sinar laser.

FUNGSI MENGUKUR

Catatan: Spesifikasi ketepatan pengukuran ini hanya untuk jajaran pancaran laser dengan mengacu pada tingkat (1), (3) dan (5).

Meletakkan paras pengukur laser

Untuk penyelarasan tepat dengan tingkat semangat, posisi waterpas laser penting.

Keakuratan meratakan ditentukan hanya dicapai bila tingkat semangat laser benar diposisikan:

- Untuk keselarasan horizontal dengan tingkat semangat (1), permukaan aluminium pendukung (2) dari tingkat semangat laser yang harus menghadapi ke bawah.
- Untuk keselarasan vertikal dengan tingkat semangat (3), oPembukaan keluar untuk sinar laser (4) harus menghadapi ke bawah

Menyelaraskan dengan Garisan Laser

Horizontal Alignment (lihat gambar A): Posisikan pengukur laser dengan dua titik pendukung (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak termasuk) atau pada permukaan magnet dengan bantuan magnet (11). Permukaan menyokong aluminium (2) dari tingkat pengukur laser harus menghadap ke bawah. Sejajarkan waterpas laser yang horizontal dengan bantuan waterpas (1). Gambar frame atau ubin, sebagai contoh, dapat disejajarkan di samping garis laser horisontal.

Alignment vertikal (lihat gambar B): Posisikan pengukur laser dengan dua titik pendukung (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak termasuk) atau pada permukaan magnet dengan bantuan magnet (11). Pembukaan keluar untuk sinar laser (4) harus menghadap ke bawah. Sejajarkan waterpas laser yang secara vertikal dengan bantuan waterpas (3). Lemari atas dan bawah, sebagai contoh, dapat disejajarkan di samping garis laser vertikal.

Alignment dari 45 derajat (lihat gambar C): Posisikan pengukur laser dengan dua titik pendukung (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak termasuk) atau pada permukaan magnet dengan bantuan magnet (11). Sejajarkan waterpas laser yang horizontal dengan bantuan tingkat semangat (5).

Memeriksa Garis Horizontal / Vertikal dengan Tingkat Semangat tanpa sinar laser

Pengukur laser dapat digunakan sebagai paras kontraktor untuk memeriksa garis-garis horizontal atau vertikal, misalnya, untuk set-up tingkat mesin cuci atau kulkas. Posisikan pengukur laser dengan permukaan menyokong aluminium (2) menghadap ke permukaan yang akan diperiksa. Ketika posisi menghadap permukaan horizontal, permukaan menyokong aluminium (2) harus menghadap ke bawah. Ketika posisi menghadap permukaan vertikal, pembukaan keluar untuk sinar laser (4) harus menghadap ke bawah.

PEMELIHARAAN DAN PEMBERSIHAN

Periksa pengukur laser setiap kali sebelum anda menggunakannya.

Jika terdapat kerusakan yang dapat dilihat atau komponen yang longgar di bagian dalam pengukur laser, fungsi yang aman tidak lagi terjamin. Simpan pengukur laser dalam keadaan bersih dan kering sepanjang waktu untuk memastikan penggunaan yang tepat dan aman.

Seka puing-puing dengan menggunakan kain lembut, dibasahi dengan air. Jangan menggunakan bahan pembersih atau pelarut.

PETUNJUK PEMBUANGAN PADA LINGKUNGAN

Bantu lindungi lingkungan

Informasi (untuk rumah tangga pribadi) tentang pembuangan ramah lingkungan peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Simbol ini pada produk listrik dan elektronik dan dokumentasi yang menyertai mereka menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan limbah rumah tangga biasa. Sebaliknya produk harus dibawa ke tempat pengumpulan yang ditentukan di mana mereka akan menerima secara gratis untuk pembuangan, pengendalian, dan daur ulang yang sesuai. Di negara-negara tertentu produk juga dapat dikembalikan ke titik penjualan ketika membeli suatu produk baru yang setara. Dengan membuang produk ini dengan cara yang tepat anda membantu untuk menghemat sumber daya alam yang berharga dan untuk menghilangkan efek negatif pada pembuangan dan pengelolaan limbah yang tidak bertanggung jawab pada kesehatan dan lingkungan. Silahkan hubungi pihak berwenang yang relevan di mana anda tinggal untuk informasi tentang tempat pengumpulan WEEE terdekat. Membuang limbah jenis ini dengan cara yang tidak disetujui dapat membuat anda dikenakan hukuman denda atau lainnya sesuai dengan hukum.

Membuang baterai rusak atau habis

Jangan buang baterai dibuang bersama dengan limbah rumah tangga biasa. Sesuai dengan hukum, baterai rusak atau habis harus dibawa ke tempat pengumpulan terdekat untuk baterai atau perusahaan manajemen baterai. Kegagalan untuk mematuhi peraturan ini bisa membuat anda dikenakan hukuman denda atau lainnya.

Informasi tentang pembuangan untuk pengguna di negara di luar Uni Eropa



Simbol ini hanya berlaku dalam Uni Eropa. Silahkan hubungi otoritas terkait atau pengecer di negara anda untuk informasi tentang metode yang tepat pembuangan untuk produk ini.

Pengukur laser FIXA**SPEKIFIKASI TEKNIKAL**

Julat fungsi sehingga kira-kira: 3 m

Jenis laser: 635 nm

Kelas laser: 2

<1 mW kuasa output

Ketepatan pengarasan: $\leq \pm 1.4$ mm/m

Berat: 100g

SENARAI CIRI-CIRI

Ciri-ciri produk yang dinomborkan di bawah merujuk kepada ilustrasi pengukur laser yang ditunjukkan pada halaman grafik.

1. Paras cecair untuk penyebarisan mendatar
2. Permukaan yang menyokong aluminium
3. Paras cecair untuk penyebarisan menegak
4. Bukaian keluar untuk sinaran laser
5. Paras cecair untuk penyebarisan 45 darjah
6. Titik sokongan
7. Suis Hidup & Padam
8. Selak penutup bateri
9. Penutup bateri
10. Label amaran laser
11. Magnet

KAWASAN PENGGUNAAN

Pengukur laser ini boleh digunakan bagi menentukan garisan mendatar, menegak dan 45 darjah, serta ia juga sesuai untuk memeriksa garis ladung dan sekatan atau permukaan mendatar. Pengukur laser ini sesuai untuk digunakan secara eksklusif di kawasan kerja yang tertutup.

ARAHAN KESELAMATAN AM**Arahan keselamatan untuk pengukur laser**

Jauhkan pengukur laser daripada perentak jantung. Magnet (11) menjana medan yang boleh menjejaskan fungsi perentak jantung.

- **Jauhkan pengukur laser daripada medium data bermagnet.** Magnet menyebabkan (11) kehilangan data yang tidak berbalik.

Penggunaan pengukur laser dengan selamat boleh dilakukan jika maklumat operasi dan keselamatan dibaca sepenuhnya dan arahan yang dinyatakan diikuti. Jangan membiarkan label amaran pada pengukur laser tidak dapat dibaca. SIMPAN ARAHAN INI.

- **Amaran - Penggunaan alat operasi atau pelarasan lain atau cara lain selain yang dinyatakan di sini boleh menyebabkan pendedahan sinaran yang berbahaya.**
- **Pengukur laser yang disertakan bersama label amaran dalam bahasa Inggeris (ditanda dengan nombor 10 di dalam ilustrasi pengukur laser pada halaman grafik).**



- **Sebelum menggunakannya buat kali pertama, lekatkan pelekat bahasa tempatan anda yang dibekalkan di atas label amaran bahasa Inggeris.**
- **Jangan halakan sinaran laser kepada manusia atau binatang dan jangan merenung ke dalam sinaran laser (walaupun dari jauh).** Pengukur laser ini menghasilkan sinaran laser kelas 2 mengikut EN 60825-1. Ini boleh menyebabkan buta tanpa disengajakan.
- **Pengukur laser ini boleh dibaiki oleh pakar yang layak sahaja menggunakan alat ganti yang asli.** Ini bagi memastikan keselamatan pengukur laser dikekalkan.
- **Jangan benarkan kanak-kanak menggunakan pengukur laser tanpa pengawasan.** Mereka boleh menyebabkan orang lain buta tanpa disengajakan.

Penggunaan dan penjagaan peralatan bateri

a. Gunakan pengukur laser hanya dengan bateri yang dinyatakan secara spesifik.

Penggunaan bateri lain mungkin boleh menyebabkan risiko kecederaan dan kebakaran.

b. Apabila bateri tidak digunakan, jauhkannya daripada objek logam lain seperti klip kertas, syiling, kunci, paku, skru dan objek logam kecil lain yang boleh membuat sambungan daripada satu terminal ke satu lagi terminal.

Menyambungkan terminal bateri bersama boleh menyebabkan melecur atau kebakaran.

A

K

t

P

a

2

P

2

D

S

S

P

E

O

P

S

A

D

E

IKEA of Sweden AB

PEMASANGAN

Memasukkan/Menukar bateri

Gunakan hanya bateri alkali-mangan. Untuk membuka penutup bateri (9), tekan selak (8) mengikut arah anak panah dan tanggalkan penutup bateri. Masukkan bateri (dijual berasingan).

Letakkan bateri mengikut kekutuban yang betul pada petak bateri itu. Sentiasa tukar semua bateri pada waktu yang sama. Hanya gunakan bateri daripada jenama dan kapasiti yang sama.

- **Keluarkan bateri daripada pengukur laser jika anda tidak menggunakannya untuk jangka masa yang panjang.** Bateri ini boleh terkakis dan menyahcas sendiri apabila dibiarkan lama di dalam pengukur laser.

ARAHAN PENGGUNAAN

Pengendalian Awal

- **Lindungi pengukur laser daripada kelembapan dan sinaran terus cahaya matahari.**
- **Jangan dedahkan pengukur laser kepada suhu yang melampau atau dalam pelbagai jenis suhu.** Sebagai contoh, jangan biarkannya di dalam kenderaan untuk jangka masa yang panjang. Jika terlibat dengan perubahan suhu yang besar, biarkan pengukur laser menyesuaikan dengan suhu sekitar sebelum menggunakannya.
- **Elakkan tekanan yang berat atau menjatuhkan pengukur laser.** Kerosakan kepada pengukur laser boleh menjejaskan ketepatannya. Selepas tekanan yang berat atau kejutan, bandingkan garisan laser dengan garisan melintang atau menegak yang sedia ada sebagai rujukan.

Memasang dan memadamkan

Untuk memasang pengukur laser, tekan butang On/Off (7). Selepas menekan butang On/Off, pancaran laser keluar serta-merta daripada bukaan keluar (4).

- **Jangan menghalakan pancaran laser kepada manusia atau haiwan, dan jangan melihat sendiri ke dalam cahaya laser, walaupun pada jarak yang jauh.**

Untuk memadamkan pengukur laser, tekan butang On/Off (7) sekali lagi.

- **Jangan biarkan pengukur laser yang menyala tanpa pengawasan dan padamkan ia selepas menggunakannya.**

Sinaran pengukur laser ini boleh menyebabkan orang lain buta.

FUNGSI MENGUKUR

Nota: Spesifikasi ketepatan pengarasan ini hanya untuk jajaran pancaran laser dengan rujukan kepada aras spirit (1), (3) dan (5).

Meletakkan paras pengukur laser

Untuk paras pengukur laser yang tepat, posisi pengukur laser adalah penting. Ketepatan paras yang dispesifikkan boleh dicapai apabila pengukur laser ini diletakkan secara betul:

- Untuk paras cecair yang mendatar (1), aluminium yang menyokong permukaan (2) pengukur laser mesti dihalakan ke bawah.
- Untuk paras cecair yang menegak (3), bukaan keluar sinar laser (4) mesti dihalakan ke bawah.

Penyebarisan dengan Garisan Laser

Penyebarisan Mendatar (lihat rajah A): Letakkan pengukur laser dengan dua titik sokongan (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak disertakan) atau atas permukaan magnet dengan bantuan magnet (11). Permukaan menyokong aluminium (2) pengukur laser mesti menghala ke bawah. Sebariskan pengukur laser secara mendatar dengan bantuan paras cecair (1). Sebagai contoh, bingkai gambar atau jubin boleh digunakan untuk penyebarisan garisan mendatar laser.

Penyebarisan Menegak (lihat rajah B): Letakkan pengukur laser dengan dua titik sokongan (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak disertakan) atau atas permukaan magnet dengan bantuan magnet (11). Bukaan keluar untuk sinaran laser (4) mesti menghala ke bawah. Sebariskan pengukur laser menegak dengan bantuan paras cecair (3). Sebagai contoh, kabinet atas dan bawah boleh digunakan untuk penyebarisan garisan menegak laser.

Penyebarisan 45 darjah (lihat rajah C): Letakkan pengukur laser dengan dua titik sokongan (6) terhadap dinding dengan bantuan pin (tidak disertakan) atau atas permukaan magnet dengan

bantuan magnet (11). Sebariskan pengukur laser mendatar dengan bantuan paras cecair (5).

Memeriksa Garisan Mendatar/ Menegak menggunakan Pengukur Cecair tanpa sinar laser

Pengukur laser boleh digunakan sebagai paras kontraktor untuk memeriksa garisan mendatar atau menegak, contohnya untuk menentukan kedudukan pencuci atau peti sejuk. Letakkan pengukur laser dengan permukaan menyokong aluminium (2) menghala ke permukaan untuk diperiksa. Apabila diletakkan pada permukaan mendatar, permukaan menyokong aluminium (2) mesti dihalakan ke bawah. Apabila diletakkan pada permukaan menegak, bukaan keluar untuk sinaran pengukur laser (4) mesti dihalakan ke bawah.

PENYENGGARAAN DAN PEMBERSIHAN

Periksa pengukur laser setiap kali sebelum menggunakannya.

Jika terdapat kerosakan yang dapat dilihat atau komponen yang longgar dalam pengukur laser, fungsi yang selamat tidak dapat dipastikan lagi.

Simpan pengukur laser dalam keadaan bersih dan kering sepanjang masa untuk memastikan penggunaan yang betul dan selamat.

Lap kekotoran menggunakan kain lembut yang dilembapkan dengan air. Jangan gunakan sebarang agen pembersih atau pelarut.

ARAHAN PELUPUSAN MESRA ALAM SEKITAR

Lindungi alam sekitar

Maklumat (untuk kediaman peribadi) mengenai pelupusan mesra alam sekitar barangan elektrik dan elektronik adalah selari dengan arahan WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Simbol pada produk elektrik dan elektronik dan dokumentasi yang disertakan bersamanya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh dibuang dengan bahan buangan kediaman

yang biasa. Produk ini mesti dibawa ke tempat pelupusan yang dikhaskan untuk pelupusan, rawatan, penggunaan semula dan kitar semula seperti yang sepatutnya. Di sesetengah negara, produk mungkin boleh dipulangkan apabila membeli produk baru yang sama. Anda membantu menjimatkan sumber semula jadi yang berharga dan menghapuskan kesan negatif berpunca daripada pembuangan tidak bertanggungjawab yang boleh merosakkan kesihatan dan alam sekitar, dengan melupuskan produk ini secara betul. Sila hubungi pihak berkaitan di tempat anda untuk mendapatkan maklumat tentang pusat pemungutan WEEE yang terdekat. Anda boleh disaman atau dikenakan penalti lain mengikut undang-undang jika anda didapati melupuskan bahan buangan seperti ini dengan cara yang tidak disahkan.

Pelupusan bateri yang telah haus atau rosak

Jangan membuang bateri bersama bahan buangan isi rumah yang lain. Mengikut undang-undang, bateri yang rosak atau haus mesti dibawa ke pusat pengumpulan bateri atau syarikat pengurusan bateri yang terdekat. Kegagalan mematuhi peraturan ini boleh menyebabkan anda didenda atau dikenakan penalti lain.

Maklumat mengenai pelupusan untuk pengguna di luar negara Kesatuan Eropah



Simbol ini hanya digunakan dalam Kesatuan Eropah. Sila hubungi pihak yang berkenaan atau peruncit di negara anda untuk maklumat mengenai cara pelupusan betul produk ini.

FIXA ميزان تسوية ليزري**المواصفات الفنية**

مدى العمل لحوالي: 3 م
 نوع الليزر: 635 نانومتر
 فئة الليزر: 2
 1 > ميغاواط قدرة الخرج الليزري
 دقة الإستواء : $\geq 1,4$ ملم / م
 الوزن : 100 جرام

قائمة الخصائص

أرقام خصائص المنتج الموضحة تشير إلى صور
 ميزان التسوية الليزري على صفحة الرسومات.

1. ميزان تسوية للمحاذاة الأفقية
2. سطح دعم ألومنيوم
3. ميزان تسوية للمحاذاة الرأسية
4. فتحة خروج شعاع الليزر
5. ميزان تسوية لمحاذاة 45 درجة
6. نقاط الدعم
7. مفتاح تشغيل وإطفاء
8. مزلاج غطاء البطارية
9. غطاء البطارية
10. بطاقة تحذير الليزر
11. مغناطيس

أوجه الاستخدام

يمكن استخدام هذا الميزان الليزري لتحديد
 والإشارة إلى الخطوط الأفقية والرأسية و خط 45
 درجة بدقة وهو مناسب أيضاً لفحص خيوط الفادن
 والأقسام أو الأسطح الأفقية.
 ميزان التسوية الليزري مناسب للعمل حصرياً في
 مواقع مغلقة.

تعليمات عامة للسلامة**تعليمات السلامة لميزان التسوية الليزري**

**أبقي ميزان التسوية الليزري بعيداً عن أجهزة
 تنظيم نبضات القلب.** المغناطيس (11) يولد حقل
 يمكن أن يضعف وظيفة منظم ضربات القلب.
 • **أبقي ميزان التسوية الليزري بعيداً عن
 وسيط البيانات المغناطيسي والمعدات
 الحساسة مغناطيسياً.** تأثير المغناطيس (11)
 يمكن أن يؤدي إلى فقدان البيانات نهائياً.

**الإستخدام الآمن لميزان التسوية الليزري
 ممكن فقط عندما يتم قراءة معلومات
 السلامة والتشغيل بالكامل وإتباع التعليمات
 الواردة فيها بدقة. لا تجعل أبداً بطاقات
 التحذير على ميزان التسوية الليزري غير
 ملاحظة. إحتفظ هذه التعليمات.**

- تحذير – إن استخدام معدات تشغيل أو ضبط أخرى أو تطبيق أساليب معالجة أخرى غير تلك المذكورة هنا، قد يؤدي إلى تعرض خطر للإشعاع.
- ميزان التسوية الليزري مرفق معه بطاقة تحذير باللغة الإنجليزية (تحمل الرقم (10) في صور ميزان التسوية الليزري على صفحة الرسومات).



- قبل تشغيله لأول مرة، ضع الملصق المتوفر باللغة العربية على بطاقة التحذير الإنجليزية.
- لا توجّه شعاع الليزر على أشخاص أو حيوانات ولا تجعل شعاع الليزر يقع على عينيك (حتى من مسافة بعيدة). هذا الميزان الليزري ينتج إشعاع ليزر من الفئة 2 وفقاً للمواصفة EN 60825-1. وهذا يمكن أن يؤدي إلى إصابة أشخاص آخرين بالعمى عن غير قصد.
- إصلاح ميزان التسوية الليزري لا يتم إلا من خلال متخصصين مؤهلين باستخدام قطع الغيار الأصلية. وهذا يضمن الحفاظ على سلامة ميزان التسوية الليزري.
- لا تسمح للأطفال باستخدام ميزان التسوية الليزري من دون رقابة. لأن بإمكانهم إصابة أشخاص آخرين بالعمى عن غير قصد.

استخدام البطارية والعناية

أ. استخدم ميزان التسوية الليزري مع البطاريات المحددة له فقط. إن استخدام أي بطاريات أخرى قد يؤدي إلى خطر الإصابة والحريق.

ب. عندما لا تكون البطاريات قيد الاستعمال، أبقهم بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل الدبابيس الورقية والنقود المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكنها التوصيل من محطة إلى أخرى. توصيل محطات البطارية معاً قد يعرضك للسمع أو يسبب حريق.

إعلان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن هذا المنتج، ميزان الاستواء FIXA، متوافق مع المقاييس أو وثيقة المواصفات التالية: EN 60825-1: 2014، EN:61326-1:2013، وفقاً لأحكام التشريعات EU/2014/30 و EU/2011/65.

الموقع أدناه مسئول عن جمع التوثيق التقني وأن

يجعل هذا الإعلان نيابة عن ايكيا السويد IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017-03-30

دانيال جيمينز
مدير المنطقة التجارية، ايكيا السويد

التجميع

تركيب / استبدال البطارية

استخدم فقط بطاريات قلوية- منغنيز. لفتح غطاء البطارية (9)، إضغط على المزلاج (8) في اتجاه السهم وقم بإزالة غطاء البطارية. أدرج البطاريات (تباع على حدة). إنتبه إلى القطبية الصحيحة للبطاريات وفقاً للتوضيح في حجرة البطارية. استبدل دائماً جميع البطاريات في نفس الوقت. استخدم فقط بطاريات من ماركة واحدة ومتطابقة مع القدرة.

- **إنزع البطاريات من ميزان التسوية الليزري عند عدم استخدامك له لفترات طويلة.** عند تخزينه لفترات طويلة، يمكن أن تتعرض البطاريات للتلف.

تعليمات الاستخدام

التشغيل الأولي

- **أحمي ميزان التسوية الليزري من الرطوبة وأشعة الشمس المباشرة .**
- **لا تعرض ميزان التسوية الليزري لدرجات حرارة عالية أو تغيرات في درجة الحرارة.** كمثال على ذلك، لا تتركه في السيارات لفترات طويلة. في حالة وجود اختلافات كبيرة في درجة الحرارة، دع ميزان التسوية الليزري يتكيف مع درجة الحرارة المحيطة قبل تشغيله.
- **تجنب الصدمة أو الإسقاط القوي لميزان التسوية الليزري.** الأضرار التي تحدث لميزان التسوية قد تضعف دقتها. بعد حدوث صدمة أو إسقاط قوي ، قارن خط الليزر مع خط أفقي أو عمودي معروف لديك للرجوع إليه.

التشغيل والإيقاف

- لتشغيل ميزان التسوية الليزري، إضغط مفتاح تشغيل/ إطفاء (7 On/Off). ومباشرة بعد التشغيل، فإن ميزان التسوية الليزري يرسل شعاع الليزر من فتحة الخروج (4).
- **لا توجه شعاع الليزر على أشخاص أو حيوانات ولا تجعل شعاع الليزر يقع على عينيك، حتى من مسافة بعيدة.** لإيقاف ميزان التسوية الليزري، إضغط مفتاح تشغيل/ إطفاء (7 On/Off) مرة أخرى.
- **لا تترك ميزان التسوية الليزري في وضعية التشغيل دون مراقبة وقم بإيقاف ميزان التسوية الليزري بعد الاستخدام.** يمكن لأشخاص آخرين أن يتعرضوا للعمى من شعاع

الليزر.

وظائف القياس

ملاحظة: دقة التسوية الموضحة تنطبق على محاذاة شعاع الليزر بالرجوع إلى موازين التسوية (1)، (3) و (5).

تحديد وضعية ميزان التسوية الليزري

للحصول على محاذاة دقيقة مع موازين التسوية الليزرية، فإن وضعية الميزان تعتبر هامة. يتم تحقيق الدقة في التسوية فقط عند وضع ميزان التسوية بشكل صحيح:

- للمحاذاة الأفقية بميزان التسوية (1) يجب أن يكون سطح الدعم الألومنيوم (2) لميزان التسوية الليزري مواجهاً للأسفل.
- للمحاذاة الرأسية بميزان التسوية (3) يجب أن تكون فتحة خروج شعاع الليزر (4) مواجهاً للأسفل.

المحاذاة بخط الليزر

المحاذاة الأفقية (انظر الشكل A) : ضع ميزان التسوية الليزري مع نقطتي الدعم (6) على الحائط بمساعدة الدبابيس (غير متضمنة) أو على سطح مغناطيسي بمساعدة المغناطيس (11). يجب على سطح الدعم الألومنيوم (2) لميزان التسوية الليزري أن يكون مواجهاً للأسفل. حاذي ميزان التسوية الليزري أفقياً بمساعدة ميزان التسوية (1). براويز الصور أو البلاط، على سبيل المثال، يمكن محاذاتها مع خط الليزر الأفقي.

المحاذاة الرأسية (انظر الشكل B) : ضع ميزان التسوية الليزري مع نقطتي الدعم (6) على الحائط بمساعدة الدبابيس (غير متضمنة) أو على سطح مغناطيسي بمساعدة المغناطيس (11). يجب أن تكون فتحة خروج شعاع الليزر (4) مواجهاً للأسفل. حاذي ميزان التسوية الليزري رأسياً بمساعدة ميزان التسوية (3). الخزانات العلوية والسفلية، على سبيل المثال، يمكن محاذاتها مع خط الليزر الرأسي.

محاذاة 45 درجة (انظر الشكل C) : ضع ميزان التسوية الليزري مع نقطتي الدعم (6) على الحائط بمساعدة الدبابيس (غير متضمنة) أو على سطح مغناطيسي بمساعدة المغناطيس (11). حاذي ميزان التسوية الليزري أفقياً بمساعدة ميزان التسوية (5).

فحص الخطوط الأفقية/الرأسية بواسطة

موازين تسوية بدون شعاع ليزري

يمكن استخدام ميزان التسوية الليزري كميزان المقاولين لفحص الخطوط الأفقية أو الرأسية، على سبيل المثال، لتسوية الغسالة أو الثلاجة. ضع ميزان التسوية الليزري مع سطح الدعم الألومنيوم (2) يكون مواجهاً للسطح المراد فحصه. عند الوضع على أسطح أفقية، يجب على سطح الدعم الألومنيوم (2) أن يكون موجهاً للأسفل. عند الوضع على أسطح رأسية، يجب أن تكون فتحة خروج شعاع الليزر (4) مواجهاً للأسفل.

الصيانة والتنظيف

إفحص ميزان التسوية الليزري في كل مرة قبل استخدامه. في حالة وجود ضرر مرئي أو أجزاء مرتخية في المناطق الداخلية من ميزان التسوية الليزري، فإن الأداء الآمن غير مؤكد. حافظ على ميزان التسوية الليزري نظيفاً وجافاً في جميع الأوقات لضمان التشغيل السليم والأمن. امسح أي مخلفات باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء. لا تستخدم أي مواد تنظيف أو مذيبيات.

تعليمات التخلص البيئية

ساعد في حماية البيئة

معلومات (للمستخدمين) حول الطريقة المحافظة للبيئة للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية وفقاً للتشريع الذي صدر عن الاتحاد الأوروبي (WEEE directive) الذي يعنى بتنظيم عملية جمع المخلفات الإلكترونية والكهربائية وتدويرها.



هذه العلامة الموجودة على المنتجات الكهربائية والإلكترونية والنشرات المرفقة معها تدل على أن هذه المنتجات لا ينبغي التخلص منها بوضعها في مرمى النفايات المنزلية العادية. ولكن يجب أخذ المنتجات إلى نقاط تجميع مخصصة لذلك، حيث سيتم استلامها مجاناً للتخلص منها، معالجتها، استخلاصها وتدويرها بطريق سليمة. في بعض الدول، يمكنك أيضاً إعادة المنتجات إلى محل شرائها عند رغبتك في شراء منتج جديد مماثل لها. التخلص من هذا المنتج بطريقة سليمة سيساعد في حفظ موارد طبيعية قيمة ويقي من حدوث أي تأثيرات سلبية محتملة تضر بالصحة والبيئة والتي قد تنشأ نتيجة عدم التخلص أو المناولة السليمة للمنتج. فضلاً اتصل بالجهات المختصة في منطقتك لمزيد من المعلومات حول أقرب نقطة تجميع مخصصة لذلك. قد تطبق شروط جزاء نتيجة للتخلص الغير سليم من هذا المنتج ويعتمد ذلك على القوانين المحلية.

التخلص من البطاريات التالفة أو المنتهية

لا يجب التخلص من البطاريات التالفة بوضعها في مرمى النفايات المنزلية العادية. فوفقاً للقانون، يجب أخذ البطاريات التالفة والمنتهية إلى أقرب نقطة تجميع للبطاريات أو إلى شركة متخصصة في مخلفات البطاريات. عدم الالتزام بهذه القوانين قد يفرض عليك غرامة أو شروط جزائية أخرى.

**معلومات حول التخلص من المنتج
للمستخدمين من دول خارج المجموعة**

الأوروبية



معلومات حول التخلص من المنتج للمستخدمين
من دول خارج المجموعة الأوروبية

เครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์รุ่น FIXA/ฟิกล ซ่า ข้อมูลทางเทคนิค

ระยะการทำงานโดยประมาณ: 3 เมตร

ชนิดของเลเซอร์: 635 nm

เลเซอร์คลาส: class 2

<1 mW laser output power

ความแม่นยำ: $\leq \pm 1.4$ มม./ม.

น้ำหนัก: 100 กรัม

ส่วนประกอบ

ส่วนประกอบตามภาพ

1. เครื่องวัดระดับแนวระนาบ
2. แถบอะลูมิเนียม
3. เครื่องวัดระดับแนวตั้ง
4. ช่องปล่อยแสงเลเซอร์
5. เครื่องวัดมุม 45 องศา
6. จุตรองรับ
7. สวิตช์เปิดปิด
8. ล็อกของฝาแบตเตอรี่
9. ฝาแบตเตอรี่
10. ฉลากคำเตือนการใช้เลเซอร์
11. แถบแม่เหล็ก

การใช้งาน

เครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ใช้กำหนดระดับและ
ตีเส้นในแนวนอน แนวตั้ง และวัดมุม 45 องศา ให้
ผลลัพธ์ที่เที่ยงตรง รวมทั้งการวัดเส้นตั้งและเส้น
ราบหรือพื้นผิวแนวราบ

เครื่องวัดระดับด้วยเลเซอร์เหมาะสำหรับใช้งาน
เฉพาะในพื้นที่ปิด

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน



เก็บเครื่องมือนี้ให้ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจ
เพราะแถบแม่เหล็ก(11)อาจสร้างสนามแม่เหล็กที่
รบกวนการทำงานของเครื่องกระตุ้นหัวใจ

- เก็บเครื่องมือให้ห่างจากสื่อบันทึกแม่เหล็ก
และอุปกรณ์ที่ไวต่อแม่เหล็ก
เพราะแถบแม่เหล็ก (11) อาจทำให้ข้อมูล
สูญหายและไม่สามารถกู้คืนได้

โปรดอ่านข้อมูลการใช้งานและข้อมูลความ
ปลอดภัยของสินค้าอย่างละเอียดและปฏิบัติ
ตามอย่างเคร่งครัดเพื่อความปลอดภัยในการ
ใช้งาน ห้ามลบหรือทำลายฉลากคำเตือนบน
ตัวเครื่องเป็นอันตราย และเก็บเอกสารคำแนะนำ
ฉบับนี้ไว้

- คำเตือน – การใช้อุปกรณ์อื่นหรืออุปกรณ์ที่มีการปรับแต่งหรือการนำอุปกรณ์ประมวลผลอื่นๆ นอกเหนือจากที่กล่าวไว้ข้างต้น มาใช้ร่วมกับเครื่องมือนี้อาจทำให้ผู้ใช้ได้รับอันตรายจากรังสีได้
- มีฉลากคำเตือนเกี่ยวกับเลเซอร์ติดอยู่ที่ตัวเครื่อง (หมายเลข 10 ในภาพ)



- ก่อนการใช้งาน ให้แปะสติ๊กเกอร์คำเตือนภาษาไทยทับคำเตือนภาษาอังกฤษ
- ห้ามเล็งเลเซอร์ไปยังคนหรือสัตว์ และห้ามจ้องมองลำแสงทั้งในระยะใกล้และไกล เครื่องมือนี้ใช้แสงเลเซอร์ประเภท 2 (ตามมาตรฐาน EN 60825-1) ซึ่งมีอันตรายถึงขั้นทำให้ตาบอด
- หากเครื่องชำรุด ให้ช่างผู้มีความชำนาญเป็นผู้ซ่อม โดยใช้เฉพาะอะไหล่แท้เท่านั้น เพื่อความปลอดภัย
- ห้ามเด็กใช้งานเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์โดยไม่มีผู้ใหญ่ดูแล เพราะอาจทำให้ผู้อื่นตาบอดได้

การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

ก. ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชนิดที่กำหนดเท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ผิดประเภทอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บหรือทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้

ข. เมื่อไม่ใช้ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากวัตถุที่ทำจากเหล็ก เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะไบ สกรู หรือวัตถุเล็กๆ ที่ทำจากเหล็กที่อาจเป็นสื่อนำไฟฟ้าได้ การช็อตขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟลวกได้

เอกสารรับรองมาตรฐานของผลิตภัณฑ์

บริษัทฯ ขอรับรองว่าผลิตภัณฑ์นี้ได้มาตรฐานความปลอดภัย EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013 ตามระเบียบความปลอดภัยของเครื่องใช้ไฟฟ้า (Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU for Low Voltage)

เอกสารทางเทคนิคออกที่: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

วิธีประกอบ

การใส่แบตเตอรี่และการเปลี่ยนแบตเตอรี่
ใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์แมงกานีสเท่านั้น วิธีเปิดฝาแบตเตอรี่ (9) กดปลดล็อกฝาแบตเตอรี่(8)ตามทิศทางลูกศรแล้วดึงฝาแบตเตอรี่ออก ใส่แบตเตอรี่ (แยกจำหน่าย) ให้ตรงตามขั้วที่กำหนดไว้ ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้งหมดพร้อมกัน และให้ใช้แบตเตอรี่ยี่ห้อเดียวกันและกำลังไฟเท่ากัน

- **เพื่อยืดอายุการใช้งาน ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์เมื่อไม่ใช้** เพราะการใส่แบตเตอรี่ค้างไว้ในเครื่องนานๆ อาจทำให้แบตเตอรี่เยิ้ม เป็นสนิม หรือปล่อยประจุไฟออกได้

คำแนะนำการใช้งาน

ข้อควรระวัง

- อย่าให้เครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ถูกความชื้นหรือแสงแดดโดยตรง
- อย่าเก็บเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ไว้ในที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำเกินไป หรือมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิอยู่ตลอดเวลา เช่น วางทิ้งไว้ในภายในรถยนต์เป็นระยะเวลานาน ในกรณีที่เก็บเครื่องวัดระดับไว้ในที่มีอุณหภูมิเปลี่ยนแปลงขึ้นลง ให้วางเครื่องมือไว้ในที่อุณหภูมิห้องสักครู่ก่อนนำไปใช้งานอีกครั้ง
- อย่าให้เครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ตกหรือกระแทกอย่างรุนแรง เพราะอาจส่งผลต่อความแม่นยำของเครื่องมือได้ หากทำเครื่องมือตกหรือกระแทกอย่างรุนแรง ให้เปรียบเทียบความเที่ยงตรงของลำแสงเลเซอร์กับเส้นแนวนอนหรือแนวตั้งอื่นๆ ที่มีความเที่ยงตรง

สวิตช์เปิดปิด

กดสวิตช์เปิดปิด(7) เพื่อเปิดเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ เมื่อเปิดเครื่องแล้ว เครื่องจะปล่อยแสงเลเซอร์ออกจากช่องปล่อยแสงเลเซอร์ (4)

- **ห้ามเล็งเลเซอร์ไปยังคนหรือสัตว์ และห้ามจ้องมองแสงเลเซอร์ทั้งในระยะใกล้และไกล** กดสวิตช์เปิดปิด(7)อีกครั้งเพื่อปิดเครื่องวัดระดับ
- **ห้ามเปิดเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ทิ้งไว้ ให้ปิดสวิตช์ทันทีเมื่อเลิกใช้** เพราะลำแสงอาจเป็นอันตรายต่อสายตาถึงขั้นตาบอดได้

ตัววัดระดับ

หมายเหตุ: ความแม่นยำในการวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ เทียบกับระดับน้ำในแนวระนาบ (1) แนวตั้ง (3) และระดับ 45 องศา (5)

การวางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์

ตำแหน่งการวางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ที่ถูกต้องส่งผลต่อความแม่นยำในการวัดระดับ ต้องวางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้ถูกต้องเพื่อความแม่นยำในการวัดระดับที่ต้องการ

- สำหรับการวัดระดับแนวนอนด้วยระดับน้ำ (1) ต้องคว่ำแถบอะลูมิเนียม (2) ลง
- สำหรับการวัดระดับแนวตั้งด้วยระดับน้ำ (3) ให้คว่ำช่องปล่อยแสงเลเซอร์ (4) ลง

วางให้ไต่ระดับเดียวกับแสงเลเซอร์

การวัดระดับแนวระนาบ (ดูภาพ A): ทาบเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้จุดรองรับทั้งสองจุด (6) แนบกับผนังโดยให้แถบอะลูมิเนียม (2) ของเครื่องคว่ำลง และใช้ตัวยึด (แยกจำหน่าย) หรือใช้แถบแม่เหล็กช่วยยึดกับผนัง (11) วางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้ได้แนวระนาบโดยสังเกตจากระดับน้ำ (1) ตัวอย่างการวัดระดับแนวระนาบ เช่น การวางแนวกรอบรูปหรือการวางแนวปูกระเบื้องให้ได้ระดับเดียวกันโดยใช้ลำแสงเลเซอร์ที่ยิงออกมาในแนวระนาบ

การวัดระดับแนวตั้ง (ดูภาพ B): ทาบเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้จุดรองรับทั้งสองจุด (6) แนบกับผนังโดยให้ช่องปล่อยแสงเลเซอร์ (4) คว่ำลงและใช้ตัวยึด (แยกจำหน่าย) หรือแถบแม่เหล็กช่วยยึดกับผนัง (11) วางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้ได้แนวตั้งโดยสังเกตจากระดับน้ำ (3) ตัวอย่างการวัดระดับแนวตั้ง เช่น การวางแนวตู้แขวนและตุ้ตั้งพื้นให้ตรงกันโดยใช้ลำแสงเลเซอร์ที่ยิงออกมาในแนวตั้ง

การวัดระดับ 45 องศา (ดูภาพ C): ทาบเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้จุดรองรับทั้งสองจุด (6) แนบกับผนังโดยใช้ตัวยึด (แยกจำหน่าย) หรือใช้แถบแม่เหล็ก (11) ช่วยยึดกับผนัง วางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้ได้แนวระนาบโดยสังเกตจากระดับน้ำ (5)

ตรวจสอบระดับแนวระนาบ/แนวตั้งด้วยระดับน้ำโดยไม่ใช้แสงเลเซอร์

เครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์สามารถใช้วัดระดับแนวระนาบและแนวตั้งได้เหมือนเครื่องวัดระดับน้ำทั่วไป เช่น ใช้วัดระดับสำหรับการตั้งเครื่องซักผ้าหรือตู้เย็น โดยวางเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ให้แถบอะลูมิเนียม (2) แนบกับพื้นผิวของวัตถุ หากวัดระดับแนวระนาบ ให้คว่ำแถบอะลูมิเนียม (2) ลง หากวัดระดับแนวตั้ง ต้องคว่ำช่องปล่อยแสงเลเซอร์ (4) ลง

การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

ให้ตรวจสอบเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ก่อนใช้งานทุกครั้ง หากเครื่องชำรุดหรือชิ้นส่วนหลวม อาจไม่ปลอดภัยในการใช้งาน

เก็บเครื่องวัดระดับด้วยแสงเลเซอร์ในที่แห้งและสะอาดเสมอเพื่อความปลอดภัยและประสิทธิภาพในการใช้งาน

ทำความสะอาดเครื่องด้วยผ้านุ่มชุบน้ำหมาดๆ ห้ามทำความสะอาดด้วยผงซักฟอกหรือสารตัวทำละลาย

คำแนะนำวิธีการทิ้ง

การรักษาสิ่งแวดล้อม

ระเบียบเกี่ยวกับเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) ในด้านข้อมูลที่ใช้ในภาคครัวเรือนควรทราบ เพื่อการกำจัดเศษเหลือทิ้งอย่างมีความรับผิดชอบและเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม



สัญลักษณ์นี้บนอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์และเอกสารแนบสินค้าระบุไว้ว่า ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการใช้งานหรือหมดอายุใช้งานแล้ว ไม่ควรนำไปทิ้งร่วมกับขยะอื่นๆ ในครัวเรือน ต้องนำไปทิ้งในจุดรับทิ้งที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ในบางประเทศ ส่งเศษเหลือทิ้งเหล่านี้กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย พร้อมกับสั่งซื้อสินค้าใหม่ในแบบเดียวกันหรือคล้ายกันมาทดแทน การกำจัดเศษเหลือทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยพิทักษ์ทรัพยากรอันมีค่า และป้องกันผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม กรุณาติดต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจในท้องถิ่น เพื่อสอบถามรายละเอียดของจุดรับทิ้งที่ใกล้ที่สุดที่ทางการกำหนดไว้ ผู้ใดฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามระเบียบนี้จะถูกลงโทษตามกฎหมาย

การทิ้งแบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือหมดอายุ

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่เก่า ชำรุด หรือหมดอายุรวมกับขยะอื่นๆ ในครัวเรือน กฎหมายกำหนดให้ผู้ใช้นำแบตเตอรี่เก่าไปทิ้งยังจุดรับทิ้งแบตเตอรี่ใกล้บ้านหรือส่งกลับไปยังบริษัทที่มีหน้าที่จัดการรับทิ้ง การฝ่าฝืนข้อกำหนด อาจมีโทษปรับหรือโทษอื่นตามกฎหมาย

ข้อมูลการกำจัดขยะอิเล็กทรอนิกส์ภายนอกประเทศกลุ่มสหภาพยุโรป



สัญลักษณ์นี้มีผลบังคับใช้เฉพาะในประเทศกลุ่มสหภาพยุโรปเท่านั้น กรุณาสอบถามข้อมูลวิธีการกำจัดเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ จากหน่วยงานผู้มีหน้าที่รับผิดชอบหรือผู้จัดจำหน่ายในประเทศ

